



Diploma Programme
Programme du diplôme
Programa del Diploma

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse suivante : <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional



Chinese B – Standard level – Paper 2 – Reading comprehension **Chinois B – Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension écrite** **Chino B – Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión de lectura**

Wednesday 28 October 2020 (morning)
Mercredi 28 octobre 2020 (matin)
Miércoles 28 de octubre de 2020 (mañana)

1 h

Text booklet – Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- This booklet accompanies paper 2 reading comprehension.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Ce livret accompagne la partie de l'épreuve 2 portant sur la compréhension écrite.

Cuadernillo de textos – Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra este cuadernillo hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Este cuadernillo acompaña a la parte de comprensión de lectura de la prueba 2.

8820–2216

© International Baccalaureate Organization 2020



Chinese B – Simplified version

Chinois B – Version simplifiée

Chino B – Versión simplificada

文本A

给孩子快乐的童年

在香港，很多父母花不少钱让孩子学乐器，上兴趣班等，为以后上名校做准备，但也有一些家长不一样。下面是记者（下称“记”）与阿占（下称“占”）的对话。阿占有个四岁的儿子小米。

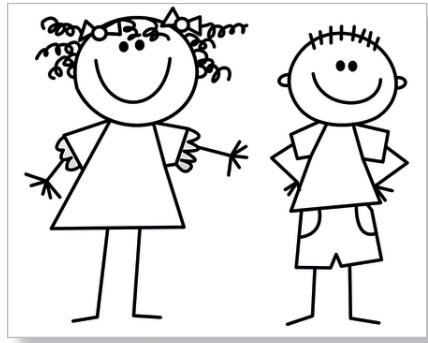
记：如今，很多家长觉得学习最重要，你呢？

5 占：我认为给孩子一个快乐的童年才是最重要的。

记：怎么才能使孩子快乐呢？

占：这要我们多陪伴。

记：[- 3 -]



占：儿子做得好，就有奖励。但这不是钱，也不是礼物，而是家长的陪伴！

10 记：[- 4 -]

占：我们一家人会一起游戏、画画、看书等。最大的奖励是去旅行，这也是小米最想得到的。

记：[- 5 -]

15 占：它还教会儿子做事情要有目标。做人如果没有目标，就不知道自己在做什么，所以，我想用这种方法让他早点知道。

记：[- 6 -]

占：不一定。能经常和孩子一起不容易啊！这需要父母有高薪水，而且他们还不用长时间工作。

记：谢谢。

文本B

85210 健康生活

尊敬的家长：

您好！丰富多彩的暑假生活即将开始，本校最近健康检查时发现过半的学生体重过轻，也有少部分的学生体重过重，因此决定推动暑期“85210 健康生活”。

85210 健康生活是什么？

- 每天睡满八小时：每天睡满八小时，能精神好、身体获得休息、更能让身体长高。鼓励您的孩子9点以前上床睡觉，不要错过黄金睡眠时间；
- 天天五蔬果：每天吃三种蔬菜，两种水果，用餐时间至少要满二十分钟；
- 四电少于二：看电视、玩电动、打电脑、用电话每天少于两小时；近距离用眼，限制在三十分钟以内；用眼三十分钟，休息十分钟。督促您的孩子走出家门，望远、运动、伸展；
- 一天运动半个小时：让您的孩子每天登记运动时间，最好能报名参加社区运动或是学校的运动课程；
- 零糖水：不要给孩子提供含糖饮料，但是每天得喝足够的水。

如果家长有任何相关问题

- 拨打体重询问免费电话：0800-367-100（周一至周五上午9:00至晚上9:00提供国、台语双语服务。其余时间可以留言，我们会尽快回复。）
- 也可以上网查询：网址：<http://HPA.com>

开学后，我们将进行身高、体重测量，对于体重过轻或过重的学生，学校会邀请他们参加每星期二、星期五的晨间运动，以及学习怎么吃得健康。
如果之后体重达到标准，学校将给予奖励。

请各位家长配合，让您的孩子度过一个快乐、健康、安全的暑假生活！

敬祝
阖家健康！

校长

林长安 敬上
2020年6月30号

文本C

压岁钱的变迁

中新社杭州2月9日电

标题：压岁钱的变迁

记者：钱晨菲



5 压岁钱是新春佳节最受孩子们期待的。它起源于汉代，用意是驱鬼、保平安，随着生活水平不断提高，压岁钱的形式也逐渐多样化。压岁钱变迁的背后，是生活与时代的变化。

“祝奶奶长命百岁！”听着孙子的祝福，今年71岁的潘柳妹相当高兴。她拿出准备好的压岁钱，递到孙子手中。

10 “我每年都给孩子红包，去年800元，今年1000元，每年都会涨。”潘柳妹还清楚记得儿时领压岁钱时的情形，“我那时天天盼着过年，每年除夕夜父母都会用红纸包着2角钱放在我的枕头下，为的是‘压岁’保平安。那时的2角钱已是‘巨款’，糖果、小吃只卖几分钱。”

15 不仅是潘柳妹，给孩子发压岁钱也勾起了宋建国的记忆。他拿出收藏了近50年的压岁钱，那是他的“宝贝”。“我小时候经历了‘三年自然灾害’，那时，许多人连饭都吃不上，更别提压岁钱了。后来，家里条件慢慢好了起来，父母就会给我些分币，我存到了现在都没舍得用。”

20 压岁钱的数额在变，获得压岁钱的方式也在改变。王巧凤今年已83岁，谈起自己儿时领压岁钱的情景，她说，“当时的压岁钱可没现在拿得那么轻松，需要向家中长辈行跪拜礼。那时，多数孩子的压岁钱是铜板，铜板用红线串起来保平安，而我拿到的是银元，让很多小孩子都很羡慕。”

王巧凤的孙女张乐说：“现在科技发展迅速，收红包也有了许多线上玩法，比如：看春晚摇红包、社交网络群里抢红包等。”当然，张乐也不忘通过手机给孩子发压岁钱。

25 从几分钱到上千元，从行跪拜礼拿红包发展到线上抢红包，虽然压岁钱的金额在变、形式在变，但是压岁钱中蕴含的祝福却未曾改变。

Chinese B – Traditional version

Chinois B – Version traditionnelle

Chino B – Versión tradicional

文本A

給孩子快樂的童年

在香港，很多父母花不少錢讓孩子學樂器，上興趣班等，為以後上名校做準備，但也有一些家長不一樣。下面是記者（下稱「記」）與阿佔（下稱「佔」）的對話。阿佔有個四歲的兒子小米。

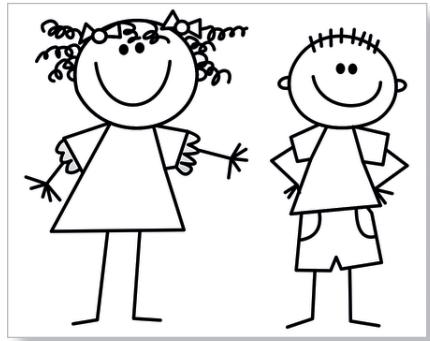
記：如今，很多家長覺得學習最重要，你呢？

5 佔：我認為給孩子一個快樂的童年才是最重要的。

記：怎麼才能使孩子快樂呢？

佔：這要我們多陪伴。

記： [- 3 -]



佔：兒子做得好，就有獎勵。但這不是錢，也不是禮物，而是家長的陪伴！

10 記： [- 4 -]

佔：我們一家人會一起遊戲、畫畫、看書等。最大的獎勵是去旅行，這也是小米最想得到的。

記： [- 5 -]

15 佔：它還教會兒子做事情要有目標。做人如果沒有目標，就不知道自己在做什麼，所以，我想用這方法讓他早點知道。

記： [- 6 -]

佔：不一定。能經常和孩子一起不容易啊！這需要父母有高薪水，而且他們還不用長時間工作。

記：謝謝。

文本B

85210 健康生活

尊敬的家長：

您好！豐富多彩的暑假生活即將開始，本校最近健康檢查時發現過半的學生體重過輕，也有少部分的學生體重過重，因此決定推動暑期「85210健康生活」。

85210 健康生活是什麼？

- 每天睡滿八小時：每天睡滿八小時，能精神好、身體獲得休息、更能讓身體長高。鼓勵您的孩子9點以前上床睡覺，不要錯過黃金睡眠時間；
- 天天五蔬果：每天吃三種蔬菜，兩種水果，用餐時間至少要滿二十分鐘；
- 四電少於二：看電視、玩電動、打電腦、用電話每天少於兩小時；近距離用眼，限制在三十分鐘以內；用眼三十分鐘，休息十分鐘。督促您的孩子走出家門，望遠、運動、伸展；
- 一天運動半個小時：讓您的孩子每天登記運動時間，最好能報名參加社區運動或是學校的運動課程；
- 零糖水：不要給孩子提供含糖飲料，但是每天得喝足夠的水。

如果家長有任何相關問題

- 撥打體重詢問免費電話：0800-367-100（週一至週五上午9:00至晚上9:00提供國、台語雙語服務。其餘時間可以留言，我們會盡快回復。）
- 也可以上網查詢：網址：<http://HPA.com>

開學後，我們將進行身高、體重測量，對於體重過輕或過重的學生，學校會邀請他們參加每星期二、星期五的晨間運動，以及學習怎麼吃得健康。
如果之後體重達到標準，學校將給予獎勵。

請各位家長配合，讓您的孩子度過一個快樂、健康、安全的暑假生活！

敬祝
闔家健康！

校長

林長安 敬上
2020年6月30號

文本C

壓歲錢的變遷

中新社杭州2月9日電

標題：壓歲錢的變遷

記者：錢晨菲



壓歲錢是新春佳節最受孩子們期待的。它起源於漢代，用意是驅鬼、保平安，隨著生活水平不斷提高，壓歲錢的形式也逐漸多樣化。壓歲錢變遷的背後，是生活與時代的變化。

「祝奶奶長命百歲！」聽著孫子的祝福，今年71歲的潘柳妹相當高興。她拿出準備好的壓歲錢，遞到孫子手中。

「我每年都給孩子紅包，去年800元，今年1000元，每年都會漲。」潘柳妹還清楚記得兒時領壓歲錢時的情形，「我那時天天盼著過年，每年除夕夜父母都會用紅紙包著2角錢放在我的枕頭下，為的是‘壓歲’保平安。那時的2角錢已是‘巨款’，糖果、小吃只賣幾分錢。」

不僅是潘柳妹，給孩子發壓歲錢也勾起了宋建國的記憶。他拿出收藏了近50年的壓歲錢，那是他的「寶貝」。「我小時候經歷了‘三年自然災害’，那時，許多人連飯都吃不上，更別提壓歲錢了。後來，家裏條件慢慢好了起來，父母就會給我些分幣，我存到了現在都沒捨得用。」

壓歲錢的數額在變，獲得壓歲錢的方式也在改變。王巧鳳今年已83歲，談起自己兒時領壓歲錢的情景，她說，「當時的壓歲錢可沒現在拿得那麼輕鬆，需要向家中長輩行跪拜禮。那時，多數孩子的壓歲錢是銅板，銅板用紅線串起來保平安，而我拿到的是銀元，讓很多小孩子都很羨慕。」

王巧鳳的孫女張樂說：「現在科技發展迅速，收紅包也有了許多線上玩法，比如：看春晚搖紅包、社交網絡群里搶紅包等。」當然，張樂也不忘通過手機給孩子發壓歲錢。

從幾分錢到上千元，從行跪拜禮拿紅包發展到線上搶紅包，雖然壓歲錢的金額在變、形式在變，但是壓歲錢中蘊含的祝福卻未曾改變。

Disclaimer:

Texts used in IB language assessments are taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and do not necessarily reflect the views of the IB.

References:

- 文本 A 方莉娜, 2019. [給孩子快樂童年] 少爺占：最需要投資在孩子身上的，是時間. [online] Available at: <https://dwz.cn/K4logL1Y> [Accessed 30 August 2019]. Source adapted.
- 文本 B 李玉麟, 2018. 85210健康生活. [online] Available at: https://affairs.kh.edu.tw/1705/bulletin/msg_view/49 [Accessed 9 January 2020]. Source adapted.
- 文本 C 钱晨菲, 2019. 压岁钱的变迁：从跪拜礼到红包雨 不变是祝福. [online] Available at: <https://tech.sina.com.cn/it/2019-02-09/doc-ihqfskcp3951505.shtml> [Accessed 26 March 2020]. Source adapted.